

עד מתי לעדה הרעה הזאת

Who Is The "Edah"?

(1) במדבר יג-יד

(א) וידבר ה' אל-משה לאמר: (ב) שלח-לך אנשים ויתרו את-ארץ כנען אשר-אני נתן לבני ישראל... (כא) ויעלו ויתרו את-הארץ ממדבר-צן עד-רחוב לבא חמת: (כב) ויעלו בנגב ויבא עד-חברון ושם אחימן ששי ותלמי ילידי הענק ויחברון שבע שנים נבנתה לפני צען מצרים: (כג) ויבאו עד-נחל אשכול ויכרתו משם זמורה ואשכול ענבים אחד וישאהו כמוט בשנים ומן הרמנים ומן-התאנים: (כד) למקום ההוא קרא נחל אשכול על אדות האשכול אשר-כרתו משם בני ישראל: (כה) וישבו מתור הארץ מקץ ארבעים יום: (כו) וילכו ויבאו אל-משה ואל-אהרן ואל-כל-עדת בני-ישראל אל-מדבר פארן קדשה וישבו אתם דבר ואת-כל-העדה ויראום את-פני הארץ: (כז) ויספרו-לו ויאמרו: פאנו אל-הארץ אשר שלחתנו וגם זבת חלב ודבש הוא וזה-פריה: (כח) אפס פירעו העם הישב בארץ והערים בצרות גדולת מאד וגם-ילדי הענק ראינו שם: (כט) עמלק יושב בארץ הנגב והחתי והיבויס והאמורי יושב בהר והכנעני יושב על-הים ועל יד הירדן: (ל) והם כלב את-העם אל-משה ויאמר עלה נעלה וירשנו אתה כייכול נוכל לה: (לא) והאנשים אשר-עלו עמו אמרו לא נוכל לעלות אל-העם כי-חזק הוא ממנו: (לב) ויצאו דבת הארץ אשר תרו אתה אל-בני ישראל לאמר הארץ אשר עברנו בה לתור אתה ארץ אכלת יושביה הוא וכל-העם אשר-דאינו בתוכה אנשי מדות: (לג) ושם ראינו את-הנפילים בני ענק מזהנפלים ונהי בעינינו כחגבים וכן היינו בעיניהם: **יד (א) ותשא כל-העדה ויתנו את-קולם ויבכו העם בלילה ההוא: (ב) וילכו על-משה ועל-אהרן כל בני ישראל ויאמרו אלהם כל-העדה לומר-תנו בארץ מצרים או במדבר הזה לומר-תנו: (ג) ולמה ה' מביא אותנו אל-הארץ הזאת לנפל בחרב נשינו וטפנו יהיו לבז הלוא טוב לנו שוב מצרימה: (ד) ויאמרו איש אל-אחיו נתנה ראש ונשובה מצרימה: (ה) ויפל משה ואהרן על-פניהם לפני כל-קהל עדת בני ישראל: (ו) ויהושע בן-נון וכלב בן-יפנה מן-התרים את-הארץ קרעו בגדיהם: (ז) ויאמרו אל-כל-עדת בני-ישראל לאמר הארץ אשר עברנו בה לתור אתה טובה הארץ מאד מאד: (ח) אס-חפץ בנו ה' והביא אותנו אל-הארץ הזאת ונתנה לנו ארץ אשר-היא זבת חלב ודבש: (ט) אך בה' אל-תמרדו ואתם אל-תיראו את-עם הארץ כי לחמנו הם סר עלם מעליהם וזה אתנו אל-תיראם: (י) ויאמרו כל-העדה לרגום אתם באבנים וכבוד ה' נראה באהל מועד אל-כל-בני ישראל:**

(יא) ויאמר ה' אל-משה עד-אנה ינאצני **העם הזה** ועד-אנה לא-יאמינו בי בכל האתות אשר עשיתי בקרבם: (יב) אכנו בדבר ואורשנו ואעשה אתך לגוי-גדול ועצום ממנו: (יג) ויאמר משה אלהי ושמעו מצרים כחך **את-העם הזה** מקרבם: (יד) ואמרו אל-יושב הארץ הזאת שמעו כי-אתה ה' **בקרב העם הזה** אשר-עין בעין נראהו אתה ה' וענגל עמד עליהם ובעמוד ענן אתה הלך לפניהם יומם ובעמוד אש לילה: (טו) והמתה **את-העם הזה** פאיש אחד ואמרו הגוים אשר-שמעו את-שמעך לאמר: (טז) מפלתי יכלת ה' להביא **את-העם הזה** אל-הארץ אשר-נשבע להם וישחטם במדבר: (יז) ועתה יגדל-נא פח אדני באשר דברת לאמר: (יח) ה' ארך אפים ורחום ונשוא עון ופושע ונקמה לא ינקמה פקד עון אבות על-בנים על-שלישים ועל-רבעים: (יט) סלח-נא לעון **העם הזה** בגדל חסדך וכאשר נשאתה לעם הזה ממערים ועד-הנה: (כ) ויאמר ה' סלחתי בדברך: (כא) ואולם חייאני וימלא כבוד-ה' את-כל-הארץ: (כב) כי כל-האנשים הראים את-כבודי ואת-אתתי אשר-עשיתי במצרים ובמדבר וינסו אותי זה עשר פעמים ולא שמעו בקולי: (כג) אס-ידאו את-הארץ אשר נשבעתי לאבתם וכל-מנאצי לא יראוה: (כד) ועבדי כלב עקב הייתה רוח אחרת עמו וימלא אחרי והביאתיו אל-הארץ אשר-בא שמה וזרעו יורשנה: (כה) והעמלקי והכנעני יושב בעמק מחר פנו וסעו לכם המדבר דרך ים-סוף:

(כו) וידבר ה' אל-משה ואל-אהרן לאמר: (כז) **עד-מתי לעדה הרעה הזאת** אשר המה מלינים עלי **את-תלזות בני ישראל** אשר המה מלינים עלי שמעתי: (כח) אמר אלהים חייאני נאס-ה' אס-לא פאשר דברתם באזני כן אעשה לכם: (כט) במדבר הזה יפלו פגריכם וכל-פקדיכם לכל-מספרכם מבין עשרים שנה ומעלה אשר הלינתם עלי: (ל) אס-אתם תבאו אל-הארץ אשר נשאתי את-ידי לשבן אתכם בה כי אס-כלב בן-יפנה ויהושע בן-נון: (לא) וטפכם אשר אמרתם לבז יהיה והביאתי אתם וידעו את-הארץ אשר מאסתם בה: (לב) **ופגריכם אתם** יפלו במדבר הזה: (לג) **ובניכם יהיו רעים במדבר ארבעים שנה** ונשאו את-זנותיכם עד-יתם פגריכם במדבר:

(לד) בַּמִּסְפָּר הַיָּמִים אֲשֶׁר־תִּרְתֶּם אֶת־הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם לַשָּׁנָה יוֹם לַשָּׁנָה תִּשְׁאוּ אֶת־עֹנְתֵיכֶם אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיִּדְעֻם אֶת־תְּנוּאַתִּי: (לה) אֲנִי ה' דִּבַּרְתִּי אִם־לֹא זֹאת אֲעֲשֶׂה לְכָל־הָעֵדָה הָרְעָה הַזֹּאת הַנּוֹעֲדִים עָלַי בַּמִּדְבָּר הַזֶּה יִתְּמוּ וְשֵׁם יִמְתּוּ: (לו) וְהָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־שָׁלַח מֹשֶׁה לַתּוֹר אֶת־הָאָרֶץ וַיָּשֻׁבוּ וַיֹּלִינוּ עָלָיו אֶת־כָּל־הָעֵדָה לְהוֹצִיא דָבָה עַל־הָאָרֶץ: (לז) וַיִּכְתּוּ הָאֲנָשִׁים מוֹצִאֵי דִבַּת־הָאָרֶץ רָעָה בַּמִּגְפָּה לִפְנֵי ה': (לח) וַיהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון וְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּתְּאוּבְלוּ הָעָם מֵאֹד: (מ) וַיִּשְׁכְּמוּ בִּבְקָר וַיַּעֲלוּ אֶל־דֹּאש־הָהָר לֵאמֹר הֲנִנוּ וְעָלִינוּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר ה' כִּי חָטְאוּנוּ: (מא) וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לָמָּה זֶה אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־פִּי ה' וְהוּא לֹא תַצְלַח: (מב) אֶל־תַּעֲלוּ כִּי אֵין ה' בְּקֶרְבְּכֶם וְלֹא תִגְּפוּ לִפְנֵי אֵיבֵיכֶם: (מג) כִּי הָעִמְלָקִי וְהַכְּנַעֲנִי שָׁם לִפְנֵיכֶם וּנְפַלְתֶּם בַּחֲרֵב כִּי־עַל־כֵּן שָׁבַתֶם מֵאַחֲרֵי ה' וְלֹא־יִהְיֶה ה' עִמָּכֶם: (מד) וַיַּעֲפְלוּ לַעֲלוֹת אֶל־דֹּאשׁ הָהָר וַאֲרֹן בְּרִית־ה' וּמֹשֶׁה לֹא־מָשָׁו מִקְרֵב הַמַּחֲנֶה: (מה) וַיֵּרֶד הָעִמְלָקִי וְהַכְּנַעֲנִי הַיֹּשֵׁב בַּהָר הַהוּא וַיִּכּוּם וַיַּחֲתוּם עַד־הַחֲרָמָה:

(2) בראשית לז:ט

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו הִנֵּה בָעַל הַחֲלָמוֹת הִלְזָה בָּא:

(3) רש"י (כת"י מינכן 5)

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו: שִׁמְעוּן וְלֵוִי הֵיוּ

(4) בראשית מב, כא

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו אֲבָל אֲשָׁמִים וְאַנְחָנוּ עַל־אָחִינוּ אֲשֶׁר רָאִינוּ צָרַת נַפְשׁוֹ בַּהֲתַחַנְנוּ אֵלֵינוּ וְלֹא שָׁמַעְנוּ עַל־כֵּן בָּאָה אֵלֵינוּ הַצָּרָה הַזֹּאת:

(5) שכל טוב בראשית מ"ב:כ"א

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו – שִׁמְעוּן אוֹמֵר לְלֵוִי.

(6) שמות טז:ט

וַיִּרְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו מִן הָאֵל הוּא כִּי לֹא יָדְעוּ מַה־הוּא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם הוּא הֵלֶם אֲשֶׁר נָתַן ה' לָכֶם לְאָכְלָה:

(7) יהושע יד, ו-ט

(ו) וַיִּגְשׁוּ בְנֵי־יִהוּדָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ בְּגִלְגָל וַיֹּאמֶר אֵלָיו כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל הִנֵּה אֶת־הַדְּבָר אֲשֶׁר־דִּבֶּר ה' אֶל־מֹשֶׁה אִישׁ־הָאֱלֹהִים עַל אֹדוֹתַי וְעַל אֹדוֹתֶיךָ בְּקֶדֶשׁ בְּרָנֶה: (ז) בְּאֶרְבָּעִים שָׁנָה אֲנִכִּי בְּשָׁלַח מֹשֶׁה עֲבָדֶיךָ אֹתִי מִקְדָּשׁ בְּרָנֶה לְרַגֵּל אֶת־הָאָרֶץ וְאִשָּׁב אֹתוֹ דִּבַּר כְּאֲשֶׁר עַם־לִבִּי: (ח) וְאָחִיו אֲשֶׁר עָלוּ עִמָּי הִמְסִיוּ אֶת־לֵב הָעָם וְאֲנִכִּי מֵלֵאֲתִי אַחֲרֵי ה' אֱלֹהֵי: (ט) וַיִּשְׁבַּע מֹשֶׁה בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר אִם־לֹא הָאָרֶץ אֲשֶׁר דִּרְכָה רָגַלְךָ בָּהּ לֵךְ תִּהְיֶה לְנַחֲלָה וּלְבִנְיָךְ עַד־עוֹלָם כִּי מֵלֵאֲתִי אַחֲרֵי ה' אֱלֹהֵי:

(8) משנה כתב יד קאופמן סנהדרין א:ז-ז

1. סנהדרין גדולה היתה שלשבעין ואחד, קטנה שלשעשרים ושלשה. מנין לגדולה שהיא שלשבעין ואחד?

שנאמר: אספה לי שבעים איש מזקני ישראל, ומשה על גביהם, הרי שבעים ואחד. רבי יהודה אומר: שבעין.

ומנין לקטנה שהיא שלשעשרין ושלשה? שנאמר: ושפטו העדה – והצילו העדה, עדה שופטת ועדה מצלת, הרי עשרין.

ומנין לעדה שהיא עשרה? שנאמר: עד מתי לעדה הרעה הזאת, יצא יהושע וכלב.

2. ומנין להביא עוד שלשה? ממשמע שנאמר: לא תהיה אחרי רבים לרעה, שומע אני שאמר, היה עמהן לטובה, ואם כן, למה נאמר: אחרי רבים להטות? לא כהטותך לטובה הטותך לרעה: הטותך לטובה, על פי אחד, ולרעה, על פי שנים. ואין בית דין שקול, מוסיפין עליהן עוד אחד, הרי עשרים ושלשה.

Questions:

- | | |
|--|---|
| 1) Who is the עדה that wept? | 5) To whom were the punishments meted out? Why? |
| 2) Who is כל־העדה? | 6) What was the original (intended?) punishment and what was משה able to "negotiate"? |
| 3) Who said "let's appoint a captain and return to Egypt"? | 7) Who are the מוציא דבת הארץ רעה and how did they die? |
| 4) Who wanted to stone וכלב? | |